

Solicitud para Propiedad de Vivienda

Sirviendo a los condados de Coconino, Mohave, Yavapai, y la Ciudad de Flagstaff

Estimado Posible Comprador de Vivienda,

Gracias por su interés en información y ayuda con la oficina de soluciones de vivienda del norte de Arizona, en lo sucesivo referido por su nombre o siglas en inglés, *Housing Solutions of Northern Arizona* (HSNA), mientras trabaja hacia la compra de su primera casa. La HSNA es una agencia de asesoramiento de vivienda aprobada por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE.UU. (HUD, por sus siglas en inglés) que ha servido Flagstaff y el norte de Arizona desde el 1990. Nuestros programas son administrados por consejeros entrenados y certificados en la asesoría de vivienda. Además del asesoramiento previo a la compra de una vivienda, también ofrecemos asesoría para la mitigación de ejecuciones hipotecarias (solicitud separada). Los programas de asistencia para el pago inicial y los costos de cierre son financiados por la Ciudad de Flagstaff y los socios bancarios del banco de préstamos hipotecarios, *Federal Home Loan Bank of San Francisco*. Los fondos de asistencia para el pago inicial/ costos de cierre están disponibles por orden de llegada hasta que se hayan gastado.

HSNA se ha asociado con la Ciudad de Flagstaff para administrar los programas de asistencia para el pago inicial y determinar la elegibilidad para el Programa de propiedad de vivienda asequible (en inglés, *Affordable Home Ownership*) de la Ciudad de Flagstaff. Le pedimos que complete la solicitud adjunta si está interesado en cualquier de los siguientes programas:

- Asistencia para el pago inicial (en inglés, *down payment*)
- Programa de propiedad de vivienda asequible, *City of Flagstaff Affordable Home Ownership*
- Fideicomiso de Terrenos Comunitarios, *Housing Solutions Community Land Trust Program*
- Asesoría previa a la compra de vivienda, o
- Asesoría crediticia / presupuestaria.

Para pedir asistencia de cualquier de nuestros programas de pago inicial/costos de cierre, o para pedir asesoría para la vivienda, por favor:

1. Complete y devuelva esta solicitud a nuestro Departamento de Programas de Asistencia para Propietarios de Vivienda:
 - Por correo electrónico a: homeownership@housingnaz.org
 - Por correo postal a: *Housing Solutions NAZ, PO Box 30134, Flagstaff, AZ 86003*
 - Personalmente a nuestra oficina en: 1500 E. Cedar Ave., Ste. 86, Flagstaff, AZ 86004
2. Una vez que recibamos su solicitud completa, un miembro del personal de HSNA se comunicará con usted para programar una cita de asesoría para la vivienda, con el fin de informarle sobre nuestros programas y responder a sus preguntas sobre la compra de una casa. NO es necesario que envíe ninguna documentación de apoyo (talones de pago, extractos bancarios, etc.) para la reunión inicial de asesoría para la vivienda. Si avanza con la elegibilidad del programa, le pediremos documentos, incluyendo la verificación de ingresos, bienes, y tamaño de la familia.

Estructura de Cuotas

La HSNA cobra cuotas [tarifas] por algunos de sus servicios de vivienda. Si tiene alguna pregunta sobre las cuotas, consulte con su consejero de vivienda. Como es norma en el sector, no cobramos honorarios por los

servicios de asesoría sobre ejecuciones hipotecarias. Además, tomamos en cuenta la capacidad del cliente para pagar las cuotas, que se indican a continuación, en función de los ingresos de su hogar en relación con el nivel federal de pobreza. Si el ingreso familiar de un cliente es menos de 1½ veces el nivel federal de pobreza, excluimos las cuotas y buscamos subvenciones para compensar nuestros costos. No cobramos cuotas por la asesoría de vivienda a las personas sin hogar. Cobramos las siguientes cuotas:

- \$100,00 por hogar para participar en nuestro curso en línea de educación previa a la compra de vivienda. Este precio es determinado por *eHomeAmerica*, el proveedor del curso. Sin embargo, podemos ofrecer un código de descuento a los clientes que participen en el asesoramiento individual de vivienda. Los clientes con el código de descuento pagan \$75,00 por el curso. El certificado del curso es válido por un año a partir de la fecha de finalización.
- \$25,00 por individuo para obtener un informe crediticio triple con puntajes.
- 4% del monto de la asistencia para clientes que reciben fondos de WISH a través del banco *Federal Home Loan Bank of San Francisco*. Esta tarifa se cobra porque el programa WISH no proporciona apoyo administrativo a las organizaciones de asesoría para la vivienda. La cuota se paga al finalizar la compra de la casa para que los clientes no tengan gastos de bolsillo por adelantado.

Adaptaciones razonables

La HSNA se esfuerza por adaptarse a todos los clientes y sus necesidades. Para comunicarse con nuestra oficina a través de un servicio de retransmisión para personas con discapacidad auditiva, llame al 711. Si necesita adaptaciones especiales, háganoslo saber. La HSNA no discrimina por motivos de edad, raza, color, religión, sexo, identidad de género (incluida la expresión de género), orientación sexual, origen nacional, discapacidad, estado civil, creencias políticas o estatus familiar en el empleo o servicios del programa.

Programa de la Propiedad de Vivienda Asequible de la Ciudad de Flagstaff (FAHP)

Esta solicitud también sirve para el Programa de la Propiedad de Vivienda Asequible (FAHP, por sus siglas en inglés) de la Ciudad, el cual incluye viviendas del Fideicomiso de Terrenos Comunitarios (CLT, por sus siglas en inglés) que están restringidas por escritura. Tanto el CLT como las propiedades restringidas por escritura garantizan la asequibilidad a largo plazo y restringen el precio de reventa futuro de la casa. Estas restricciones crean un conjunto de unidades de propiedad de vivienda asequible a largo plazo, a cambio de un subsidio inicial o descuento mayor en el precio de compra.

La presente es una solicitud de elegibilidad y no garantiza la compra de una casa FAHP. En caso de que se determine que usted es elegible para el Programa FAHP, se le proporcionará información sobre las casas disponibles de FAHP para la venta. Ni la HSNA, ni la Ciudad de Flagstaff garantizan que habrá casas FAHP disponibles para la venta en el momento que usted está interesado en comprar su casa. Solo se permite una solicitud por hogar.

Las viviendas disponibles a través del programa FAHP de la Ciudad están restringidas para limitar la cantidad de apreciación disponible para el dueño y todos los futuros dueños en caso de transferencia, hipoteca, refinanciamiento u otras transacciones relacionadas con la propiedad. Esto pretende mantener la asequibilidad permanente como un beneficio a largo plazo para la comunidad. Las casas se venderán a hogares que ganen menos del 80-125% (dependiendo de la unidad comprada) del ingreso medio del área (AMI), ajustado por el tamaño del hogar.

La tenencia se puede asegurar con un arrendamiento de tierra de 99 años, lo que resultará en al menos un pago de arrendamiento de \$30 por mes del propietario de la vivienda. La casa también puede estar restringida por escritura, lo que también limita la cantidad de apreciación disponible para el propietario y todos los futuros propietarios. El mecanismo de restricción de escritura funciona para casas que no incluyen tierra, como condominios.



Para el programa FAHP de la Ciudad, los solicitantes pasarán por 2 rondas de exámenes. La primera ronda determinará si su hogar cumple con los criterios básicos de elegibilidad para comprar la unidad. Para esa estimación, la HSNA evaluará lo siguiente: (1) tamaño del hogar, (2) ingresos del hogar, (3) ingresos del hogar como porcentaje del ingreso medio del área, (4) el estatus de ciudadanía legal permanente de todos los residentes del hogar. La segunda ronda evaluará su capacidad para comprar la unidad, a través de una combinación de contribución del comprador, hipoteca y asistencia financiera disponible. Para esta determinación, la hipoteca debe cumplir con las pautas de FAHP para la asequibilidad y la proporción de vivienda del prestatario no puede exceder el 35% del ingreso mensual bruto.

Para su comodidad, utilice esta lista de verificación para asegurarse de que su paquete de solicitud esté completo. Esto acelerará nuestra capacidad para determinar su elegibilidad para los programas de asistencia financiera y el programa CLT de la Ciudad:

- ☐ Solicitud completada y firmada
- ☐ Formulario de Divulgación de Asesoramiento para Vivienda/ Autorización para la Liberación de Información Confidencial completado y firmado
- ☐ Formulario de Presupuesto del Hogar completado y firmado
- ☐ Formulario de Autorización y Divulgación de Privacidad de Informe de Crédito completado y firmado (si desea que obtengamos sus registros de crédito)
- ☐ Formulario de Declaración de Ingresos del Programa de Fideicomiso de Terrenos Comunitarios completado y firmado (solo solicitantes CLT)
- ☐ Resumen de la solicitud del Programa de Fideicomiso de Terrenos Comunitarios completado y firmado

Se solicitarán documentos adicionales después de la cita inicial de asesoría para vivienda para determinar su elegibilidad para la participación en el programa.

Gracias por su interés en trabajar con nosotros. Esperamos poder ayudarle a navegar el proceso para comprar una casa.

Atentamente,
El Equipo de *Housing Solutions*

Solicitud de Propiedad de Vivienda

Estoy interesado en los siguientes programas de propiedad de vivienda, previa a la compra. Marque todo lo que corresponda:

- ☐ Asistencia para el pago inicial (*down payment*)
- ☐ Programa de propiedad de vivienda asequible, *City of Flagstaff Affordable Home Ownership Program* (Ciudad de Flagstaff solamente)
- ☐ Fideicomiso de Terrenos Comunitarios, *Housing Solutions of NAZ Community Land Trust Program*
- ☐ Asesoría previa a la compra de vivienda
- ☐ Asesoría crediticia/presupuestaria

Cómo se enteró de nuestros programas:

- ☐ Prestamista ☐ Agente de Bienes Raíces ☐ Amigo ☐ Otro: _____

Información del Hogar

Nombre del Solicitante:	Nombre del Co-solicitante:
Fecha de Nacimiento:	Fecha de Nacimiento:
Número de Teléfono: ☐ Móvil ☐ Casa ☐ Trabajo	Número de Teléfono: ☐ Móvil ☐ Casa ☐ Trabajo
Correo electrónico:	Correo electrónico:
Método de Contacto Preferido:	Método de Contacto Preferido:
Domicilio:	Domicilio:
Ciudad:	Ciudad:
Estado: Postal:	Estado: Postal:
¿Dominio limitado de inglés? ☐ Sí ☐ No	¿Dominio limitado de Inglés? ☐ Sí ☐ No
¿Cuánto tiempo ha vivido en Flagstaff?	¿Cuánto tiempo ha vivido en Flagstaff?

Otros miembros del hogar que residan en el domicilio o personas a cargo de las que el solicitante/co-solicitante tenga la custodia legal:

Nombre: _____	Relación: _____	Fecha de Nacimiento: _____
Nombre: _____	Relación: _____	Fecha de Nacimiento: _____
Nombre: _____	Relación: _____	Fecha de Nacimiento: _____
Nombre: _____	Relación: _____	Fecha de Nacimiento: _____

¿Cuánto paga actualmente en alquiler? \$ _____

¿Ha sido dueño de una casa en los últimos 3 años? ☐ Sí ☐ No

Si es así, ¿cuándo y dónde? _____ Fecha de venta: _____



Información Demográfica

Solicitante	Co-solicitante
Educación: (marque todo lo que corresponda) ☐ Sin diploma de escuela secundaria ☐ Diploma de escuela secundaria/equivalente (GED, por sus siglas en inglés) ☐ Título de asociado de 2 años ☐ Licenciatura ☐ Maestría ☐ Título superior a la Maestría/Doctorado ☐ Capacitación profesional/Otros Certificados ☐ Prefiero no responder	Educación: (marque todo lo que corresponda) ☐ Sin diploma de escuela secundaria ☐ Diploma de escuela secundaria/equivalente (GED, por sus siglas en inglés) ☐ Título de asociado de 2 años ☐ Licenciatura ☐ Maestría ☐ Título superior a la Maestría/Doctorado ☐ Capacitación profesional//Otros Certificados ☐ Prefiero no responder
Ciudadanía: (marque uno) ☐ Extranjero No Residente ☐ Extranjero Residente Permanente ☐ Ciudadano Estadounidense	Ciudadanía: (marque uno) ☐ Extranjero No Residente ☐ Extranjero Residente Permanente ☐ Ciudadano Estadounidense
Raza: (marque todo lo que corresponda) ☐ Indígena de las Américas o nativa de Alaska ☐ Asiática ☐ Negra o afroamericana ☐ Nativa de Hawái o de las islas del Pacífico ☐ Blanca ☐ Prefiero no responder	Raza: (marque todo lo que corresponda) ☐ Indígena de las Américas o nativa de Alaska ☐ Asiática ☐ Negra o afroamericana ☐ Nativa de Hawái o de las islas del Pacífico ☐ Blanca ☐ Prefiero no responder
Etnicidad: (marque uno) ☐ Hispana o latinoamericana ☐ No hispana o latinoamericana ☐ Prefiero no responder	Etnicidad: (marque uno) ☐ Hispana o latinoamericana ☐ No hispana o latinoamericana ☐ Prefiero no responder
Estado Civil: (marque uno) ☐ Soltero(a) ☐ Casado(a) ☐ Divorciado(a) ☐ Separado(a) ☐ Viudo(a) ☐ Prefiero no responder	Estado Civil: (marque uno) ☐ Soltero(a) ☐ Casado(a) ☐ Divorciado(a) ☐ Separado(a) ☐ Viudo(a) ☐ Prefiero no responder

Datos: (marque todo lo que corresponda) ☐ Mujer ☐ Hombre ☐ Discapacitado(a) ☐ Veterano(a) de los EE.UU. ☐ Prefiero no responder	Datos: (marque todo lo que corresponda) ☐ Mujer ☐ Hombre ☐ Discapacitado(a) ☐ Veterano(a) de los EE.UU. ☐ Prefiero no responder
Tipo de Hogar: (marque uno) ☐ Hogar monoparental por una mujer ☐ Hogar monoparental por un hombre ☐ Adulto soltero ☐ Dos o más adultos sin parentesco entre sí ☐ Casado con hijos ☐ Casado sin hijos ☐ Otro ☐ Prefiero no responder	Tipo de Hogar: (marque uno) ☐ Hogar monoparental por una mujer ☐ Hogar monoparental por un hombre ☐ Adulto soltero ☐ Dos o más adultos sin parentesco entre sí ☐ Casado con hijos ☐ Casado sin hijos ☐ Otro ☐ Prefiero no responder
Estado migratorio: (marque uno) ☐ Nacido en el extranjero ☐ Nacido en los EE.UU. ☐ Prefiero no responder	Estado migratorio: (marque uno) ☐ Nacido en el extranjero ☐ Nacido en los EE.UU. ☐ Prefiero no responder

Deuda Domestica

Incluya el dinero adeudado a cualquier entidad por vivienda anterior, préstamos estudiantiles, pagos de impuestos atrasados, tarjetas de crédito, pagos de automóviles, facturas médicas, pensión alimenticia / manutención de niños, etc. Adjunte una hoja separada si es necesario.

Empresa	Pago mensual mínimo	Saldo adeudado
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		

Bienes del Hogar

Enumere todos los bienes del hogar, incluyendo los bienes raíces, terrenos, acciones, bonos, cuentas de jubilación, etc.

Tipo de Activos	Solicitante	Co-Solicitante	Otros Adultos en el Hogar
Cuenta corriente bancaria	\$	\$	\$
Cuenta de ahorros	\$	\$	\$
Dinero en efectivo	\$	\$	\$
IRA/401K	\$	\$	\$
Acciones/Bonos	\$	\$	\$
Propiedad/Terreno	\$	\$	\$
Pensión de Jubilación	\$	\$	\$
Fondo Fiduciario	\$	\$	\$
Obsequios Monetarios	\$	\$	\$
Otros Activos	\$	\$	\$

¿Está a punto de recibir fondos adicionales (p. ej. fondos de la declaración de impuestos, venta de propiedades, patrimonio?)

Marque con un círculo:

No	Sí	Cantidad:\$_____	No	Sí	Cantidad:\$_____	No	Sí	Cantidad:\$_____
----	----	------------------	----	----	------------------	----	----	------------------

Ingresos del Hogar

Enumere todos los ingresos mensuales del hogar.

Tipo de Ingreso	Solicitante	Co-Solicitante	Otros Adultos en el Hogar
Salario / por Empleo	\$	\$	\$
Pensión Alimenticia / Manutención de niños	\$	\$	\$
Seguro Social	\$	\$	\$
Ingreso por Discapacidad	\$	\$	\$
Ingreso por empleo autónomo (<i>self employed</i>)	\$	\$	\$
Ingreso por pensión	\$	\$	\$
Seguro Social de Dependientes	\$	\$	\$
Desempleo [<i>unemployment</i>]	\$	\$	\$



Otro: _____	\$ _____	\$ _____	\$ _____
Ingreso Mensual Total	\$ _____	\$ _____	\$ _____

Información sobre el Empleo

Solicitante

Empleador Actual: _____

Título de Trabajo: _____ Número de Teléfono: _____

Dirección: _____ Horas/Semana: _____ Fecha de Inicio: _____

Ingreso Bruto Mensual: _____

¿Cómo le pagan? ☐ Semanalmente ☐ Quincenal ☐ Mensual ☐ Dos Veces al Mes

Empleador Secundario: _____

Título de Trabajo: _____ Número de Teléfono: _____

Dirección: _____ Horas/Semana: _____ Fecha de Inicio: _____

Ingreso Bruto Mensual: _____

¿Cómo le pagan? ☐ Semanalmente ☐ Quincenal ☐ Mensual ☐ Dos Veces al Mes

Co-Solicitante

Empleador Actual: _____

Título de Trabajo: _____ Número de Teléfono: _____

Dirección: _____ Horas/Semana: _____ Fecha de Inicio: _____

Ingreso Bruto Mensual: _____

¿Cómo le pagan? ☐ Semanalmente ☐ Quincenal ☐ Mensual ☐ Dos Veces al Mes

Empleador Secundario: _____

Título de Trabajo: _____ Número de Teléfono: _____

Dirección: _____ Horas/Semana: _____ Fecha de Inicio: _____

Ingreso Bruto Mensual: _____

¿Cómo le pagan? ☐ Semanalmente ☐ Quincenal ☐ Mensual ☐ Dos Veces al Mes

Información Financiera

Responda afirmativamente a las preguntas siguientes si se aplican al solicitante o al co-solicitante. Si responde afirmativamente a alguna de las siguientes preguntas, adjunte una carta de explicación por separado para cada respuesta. Responder afirmativamente no lo descalifica para recibir asistencia financiera o para el programa CLT de la ciudad, pero ayudará a su asesor a comprender su preparación para calificar para una hipoteca.

1. ¿Hay juicios, embargos o impuestos pendientes en su contra? Sí ☐ No ☐
2. ¿Hay deudas pendientes de pago que haya tenido? Sí ☐ No ☐
3. ¿Ha tenido propiedades embargadas en los últimos 3 años? Sí ☐ No ☐
4. ¿Es usted parte de alguna demanda? Sí ☐ No ☐
5. ¿Es usted consignatario/avalista de un préstamo? Sí ☐ No ☐
6. ¿Actualmente tiene cuentas en cobranza? Sí ☐ No ☐
7. ¿Actualmente tiene cuentas atrasadas (incluyendo alquiler, servicios públicos, teléfono)? Sí ☐ No ☐
8. ¿Tiene alguna factura médica pendiente? Sí ☐ No ☐
9. ¿Está obligado a pagar pensión alimenticia, manutención de niños o apoyo separado?
¿Cantidad Mensual? _____ Sí ☐ No ☐
10. ¿Alguna vez se ha declarado en bancarrota? Sí ☐ No ☐

Tipo: _____ Fecha de presentación: _____ Fecha de rehabilitación: _____



Información sobre Agente de Bienes Raíces e Hipotecas

Si ha contactado o está trabajando con un agente de bienes raíces o prestamista hipotecario, proporcione la información a continuación:

Nombre del Prestamista: _____ Empresa del Prestamista: _____
Teléfono: _____ Correo electrónico: _____

Nombre del Agente de Bienes Raíces: _____
Empresa del Agente de Bienes Raíces: _____
Teléfono: _____ Correo electrónico: _____

Autorizaciones

Bajo pena de perjurio, certifico que todas las declaraciones que he planteado en esta solicitud son verdaderas a mi mejor leal saber y entender. Entiendo que las declaraciones falsas pueden ser motivo de descalificación para los programas de asistencia y/o el programa FAHP de la Ciudad. Entiendo que *Housing Solutions* y la Sección de Vivienda de la Ciudad de Flagstaff mantendrán la confidencialidad de toda la información. Se puede solicitar un informe de crédito para verificar la información proporcionada. Certifico que ningún miembro de mi familia tiene interés financiero en el programa de propiedad de vivienda asequible de la Ciudad de Flagstaff.

Autorizo a la Ciudad de Flagstaff y a *Housing Solutions* a:

- Obtener verificación de toda la información de cualquier fuente nombrada en esta solicitud
- Consultar mi historial crediticio y laboral
- Examinar mis documentos personales e inquirir mis asuntos financieros a fin de determinar mi calificación para asistencia bajo los programas de vivienda provistos por la Ciudad de Flagstaff o *Housing Solutions of N. Arizona* y/o para determinar mi capacidad financiera para comprar una casa del programa FAHP.

_____	_____
Solicitante	Fecha
_____	_____
Co-Solicitante	Fecha

Formulario de Divulgación de Asesoramiento de *Housing Solutions of NAZ*

Yo (nosotros), _____, entiendo (entendemos) que *Housing Solutions of N. Arizona, Inc.*, una organización privada sin fines de lucro ubicada en Flagstaff, AZ, proporciona los siguientes servicios con el fin de cumplir con su misión de aumentar el acceso a una vivienda segura, decente y asequible:

1. Talleres, incluidos los talleres previos y posteriores a la compra. Pueden ofrecerse en línea.
2. Asesoramiento individualizado en materia de vivienda para ayudar a los hogares a comprender sus opciones de vivienda y superar cualquier obstáculo que les impida acceder a una vivienda asequible. Esto incluye el asesoramiento de mitigación de ejecución hipotecaria.
3. Asistencia financiera para el pago inicial y/o los costos de cierre a través de programas continuos para hogares elegibles por ingresos, de acuerdo con las directrices de las fuentes de financiación.
4. Desarrollo de viviendas, que se venden y/o alquilan a hogares con ingresos bajos y moderados. Elegibilidad para comprar o alquilar una vivienda desarrollada/construida por HSNA la determinan las fuentes de financiamiento y/o la Junta Directiva de HSNA.

Entiendo que los servicios de educación y asesoramiento sobre viviendas están disponibles para todas las personas y hogares, independientemente de sus ingresos, y del interés o la capacidad de la familia para comprar o alquilar una vivienda a través de HSNA. Estos servicios son independientes de otros programas de HSNA y, si me entero de casas o alquiladas por HSNA o programas de asistencia financiera, no tengo la obligación de comprar una de estas unidades o participar en programas de asistencia financiera.

Housing Solutions (HSNA) tiene organizaciones subsidiarias que pueden proveerle servicios a usted. Específicamente, somos dueños de las empresas, *Flagstaff Neighborhood Realty* y *AHC Construction, LLC*. Los clientes de asesoría para vivienda no están obligados a recibir, comprar o utilizar ningún otro servicio ofrecido por HSNA o sus socios exclusivos para recibir servicios de asesoramiento. Los servicios de asesoramiento, productos de préstamo, vivienda asequible y otras formas de asistencia que HSNA puede ofrecer, sus subsidiarias, afiliados, directores, funcionarios, empleados o agentes también pueden ser ofrecidos por otros proveedores y usted no tiene la obligación de aceptar los servicios de afiliados. HSNA, Inc. tiene una afiliación financiera con la ciudad de Flagstaff, el estado de Arizona, el condado de Coconino y varias instituciones financieras. Las prestamistas anteriores y actuales que proveen fondos para asesoramiento de vivienda incluyen los bancos: National Bank of Arizona, Chase, Bank of America, Sunwest Bank, PNC Bank y Wells Fargo.

HSNA se esfuerza por adaptarse a todos los clientes y a sus necesidades. Para ponerse en contacto con nuestra oficina a través de un servicio de retransmisión para personas con discapacidad auditiva, marque el 711. Si necesita adaptaciones especiales, háganoslo saber.

Autorización para la Divulgación de Información Confidencial

Entiendo que puede ser necesario que *Housing Solutions of Northern Arizona, Inc.* (HSNA) y sus agentes autorizados obtengan información de otras agencias y entidades para hacerme elegible para los servicios que he solicitado de HSNA.



Autorizo y solicito a cualquier institución pública, gubernamental o privada y sus agentes autorizados, incluidos, entre otros:

• Otras agencias de servicios sociales	• Empleadores
• Empresas de servicios públicos	• Hospitales
• Buros de credito	• Propietarios y sus agentes
• Agencia de defensa	• Personal militar

a proporcionar a HSNA, Inc. o a sus agentes autorizados toda la información que pueda(n) solicitar en forma de informes orales o escritos, opiniones, hallazgos, registros de alquiler, respecto a cualquier incidencia sobre la que pueda(n) tener conocimiento, información o acceso, o sobre la que haya(n) prestado servicios o consultas.

También entiendo que puede ser necesario que la HSNA, Inc. o sus **agentes autorizados divulguen información obtenida de fuentes autorizadas a HUD** y/u otros programas de asistencia para obtener asesoramiento de viviendas a través de HSNA, Inc. y los diversos programas de asistencia que administra.

Aunque por lo presente renuncio a cualquier privilegio que tenga sobre esta información a HSNA, Inc., pido además que no se divulgue información a ninguna otra persona sin mi autorización por escrito (de acuerdo con los estatutos comunitarios de privilegios y confidencialidad).

Una foto estática, fax, copia escaneada u otra reproducción química de esta autorización servirá en su lugar.

Solicitante

Fecha

Co-Solicitante

Fecha

Formulario de Presupuesto Familiar

(Se requiere contestar completamente)

Gastos Mensuales	Solicitante	Co-Solicitante	Otro Adulto	Otro Adulto
Gastos Fijos				
Vivienda				
Hipoteca(s)/Alquiler				
HOA				
Gas				
Electricidad				
Teléfono: línea fija				
Teléfono: móvil				
Otro:				
Transporte				
Gasolina				
Pago(s) de préstamo de vehículo(s)				
Transporte público o taxi				
Estacionamiento, cuotas de peaje				
Otro:				
Seguro de				
Salud <i>(médica y dental, si no se deduce de la nómina)</i>				
Vida				
Invalidez				
Otro:				
Cuidado infantil				
Guardería o niñera(s)				
Manutención de niños o pensión alimenticia				
Subtotal de los Gastos Fijos				
Gastos Fijos Cíclicos				
Vivienda				
Seguro de propiedad <i>(si no se incluye en la hipoteca)</i>				
Impuestos prediales <i>(si no se incluye en la hipoteca)</i>				
Servicios de agua o alcantarillado				
Servicios de recogida de basura				
Otro:				
Transporte				
Seguro de vehículo(s)				
Inspección de vehículo(s)				
Reparos y mantenimiento de vehículo(s)				
Matrículas y tarifas de registro				
Otro:				
Subtotal de los Gastos Fijos Cíclicos				
Gastos Flexibles				
Alimentos:				
Comestibles <i>(mandado)</i>				
Almuerzos escolares				
Para el trabajo <i>(almuerzos y aperitivos)</i>				
Otro:				
Vivienda				
Reparación y mantenimiento				
Muebles				
Suministros de limpieza				
Cuidado del jardín / césped				
Otro:				
Cuidado de la Salud				
Médicos				
Dentistas				
Medicamentos recetados				
Otro:				



Ahorros				
Cuenta de ahorros				
Fondo para matrícula universitaria futura				
Fondo para Emergencias				
Gastos mensuales				
Ropa				
Ropa				
Lavandería y Tintorería				
Educación				
Matrícula				
Libros, papel y suministros				
Periódicos y revistas				
Lecciones (<i>deportes, danza, música</i>)				
Otro:				
Donaciones				
Organización benéfica o religiosa				
Otro (<i>si no se deduce de la nómina</i>):				
Regalos				
Cumpleaños				
Días festivos				
Personal				
Barbero o salón de belleza				
Productos de aseo personal				
Mesada (<i>domingo</i>) para niños				
Tabaco, cerveza, vino, licores				
Otro:				
Entretenimiento				
Cine, deportes, eventos, conciertos, teatro, etc				
Alquiler/rentas de videos				
Servicios de internet				
Televisión por cable, satélite				
Restaurantes / comidas para llevar				
Juegos de azar o lotería				
Gimnasios o clubes sociales				
Vacaciones / viajes				
Pasatiempos y artesanías				
Otro;				
Gastos diversos:				
Cuotas bancarias de cuentas, giros postales, etc				
Cuidado o suministros de mascota(s)				
Costos de envío postal				
Imágenes y procesamiento de fotografías				
Otro:				
Subtotal de los Gastos Flexibles				
Deudas Mensuales				
Tarjeta de Crédito (<i>mínimo mensual</i>)				
Tarjeta de Crédito (<i>mínimo mensual</i>)				
Tarjeta de Crédito (<i>mínimo mensual</i>)				
Tarjeta de Crédito (<i>mínimo mensual</i>)				
Préstamo(s) para estudiantes				
Facturas médicas				
Préstamos personales				
Préstamos (s) de día de pago				
Contrato de alquiler con opción de comprar				
Plan de pago para impuestos				
Otro:				
Subtotal de las deudas mensuales				

Ingresos Discrecionales				
Total de los gastos mensuales				
Restar el total de los ingresos netos				
Igual a:				
Ingreso discrecional o ahorro adicional				

Firma

Fecha

Firma

Fecha



Formulario de Autorización de Reporte de Crédito y Divulgación de Privacidad

Por este medio autorizó e instruyó a *Housing Solutions of Northern Arizona, Inc.* a obtener y revisar mi reporte de crédito. Entiendo y estoy de acuerdo en que *Housing Solutions of Northern Arizona, Inc.* tiene la intención de utilizar el informe de crédito con el fin de evaluar mi disposición financiera para participar en actividades de asesoramiento.

Mi firma también autoriza la divulgación a las agencias de informes crediticios de la información financiera o de otro tipo que he proporcionado a *Housing Solutions of Northern Arizona, Inc.* en relación con dicha evaluación.

Además, se autoriza a la agencia de informes de crédito a utilizar una copia de este formulario para obtener cualquier información que la agencia de informes de crédito considere necesaria para completar mi informe de crédito.

Además, en relación con la determinación de mi capacidad para obtener un préstamo, por la presente:

- ☐ Autorizo
☐ No Autorizo

A *Housing Solutions of Northern Arizona, Inc.* para compartir con posibles prestamistas hipotecarios y/o agencias de asesoramiento mi informe de crédito y cualquier información que haya proporcionado, incluidos los cálculos y evaluaciones que hayan producido en base a dicha información. Estos prestamistas pueden comunicarse conmigo para informarme sobre los préstamos para los que puedo ser elegible, y estas agencias de asesoramiento pueden ponerse en contacto conmigo para informar sobre los servicios de asesoramiento.

Entiendo que puedo revocar mi consentimiento a estas divulgaciones por notificación en forma escrita a *Housing Solutions of Northern Arizona, Inc.*

Nombre del Cliente (letra de imprenta)

Nombre del Cliente (letra de imprenta)

Firma del Cliente

Firma del Cliente

Número de Seguro Social

Número de Seguro Social

Domicilio

Domicilio

Ciudad, Estado, Código Postal

Ciudad, Estado, Código Postal

Fecha

Fecha

Complete los documentos restantes SÓLO si está solicitando al Programa de Propiedad de Vivienda Asequible
[Affordable Home Ownership] de la Ciudad de Flagstaff

Ciudad de Flagstaff
Programa de Propiedad de Vivienda Asequible
Declaración de Ingresos

Nombre Completo: _____

Las fuentes de financiamiento de la Ciudad de Flagstaff requieren que usted declare todos los ingresos y bienes (incluyendo inmuebles) que recibe actualmente, o que usted sabe que recibirá dentro de los próximos 12 meses, de todas las personas, relacionadas o no, que viven en, o están temporalmente ausentes de, su hogar.

Excepción: si actualmente vive en casa de sus padres y tiene intención de mudarse de esa casa a una propia, no es necesario incluir la información sobre los ingresos de ellos.

¿Usted u otros miembros del hogar tienen, o prevén tener, algunos de los siguientes:

Sí No

- ☐ ☐ Empleo: _____ A Tiempo Completo _____ A Tiempo Parcial (se incluye el servicio temporal)
- ☐ ☐ Trabajo por cuenta propia, se incluyen los trabajos ocasionales y el cuidado de niños
- ☐ ☐ Beneficios de Desempleo
- ☐ ☐ Compensación por Discapacidad (*Worker's Comp*, estatal, etc.)
- ☐ ☐ T.A.N.F. (Asistencia Temporal para Familias Necesitadas)
- ☐ ☐ Cupones de Alimentos (en inglés, *Food Stamps*)
- ☐ ☐ D.E.S Pagos de manutención de niños (sistema de transferencia)
- ☐ ☐ Pagos de manutención de niños, alimentos, pensión conyugal
- ☐ ☐ Pagos de apoyo para niños en acogida o adoptados,
- ☐ ☐ Asistencia General (G.A. por sus siglas en inglés)
- ☐ ☐ Seguro Social (SSI o SSDI por sus siglas en inglés)
- ☐ ☐ Beneficios para Veteranos, Discapacidad o Pensión
- ☐ ☐ Pensiones, Beneficios de Jubilación o Fondos Vitalicios
- ☐ ☐ Cuentas Corrientes (banco, cooperativa de crédito u otras instituciones financieras)
- ☐ ☐ Cuentas de Ahorros (banco, cooperativa de crédito u otras instituciones financieras)
- ☐ ☐ Otros bienes: 401K, IRA, Fondos de Inversión, Acciones, Bonos, Certificados de depósito, notas, etc.
- ☐ ☐ Paga y/o Subsidios Militares
- ☐ ☐ Subsidios universitarios, becas, estipendios o empleo académico subvencionado
- ☐ ☐ Programas financiados por el gobierno (*WIN, CETA, VISTA*, etc. por sus siglas en inglés)
- ☐ ☐ Bienes inmuebles o ingresos procedentes de propiedades y/o negocios
- ☐ ☐ Donaciones monetarias de cualquier procedencia (fondo fiduciario, donación anual o continua, etc.)
- ☐ ☐ En los últimos dos años, ¿ha enajenado [vendido] bienes de cualquier tipo?
- ☐ ☐ ¿Dispone de otros ingresos o bienes que no figuran en la lista anterior? En caso afirmativo, describa a continuación:

Indique a continuación las modificaciones especiales necesarias para adaptarse a las dificultades físicas.



Ciudad de Flagstaff
Programa de Propiedad de Vivienda Asequible
Resumen de la Cláusula Adicional / Restricciones

Este resumen tiene únicamente fines informativos; no sustituye el asesoramiento jurídico independiente. Este documento pretende destacar algunas de las obligaciones que tendrá el comprador según lo establecido en el Fideicomiso de Terrenos Comunitarios o una restricción por escritura. Ciertas restricciones pueden aplicarse a unidades individuales.

1. **Ingresos y Bienes:** Para poder adquirir una vivienda a través del Programa de Propiedad de Vivienda Asequible de Flagstaff, los compradores no deben exceder el 80-125% de ingreso máximo permitido para hogares (dependiendo de la unidad adquirida) del ingreso medio del área (*AMI*, por sus siglas en inglés) para el área de Flagstaff, según lo determinado por HUD. Los solicitantes deben cumplir con las restricciones de ingresos en el momento del cierre. Si los ingresos exceden el máximo permitido por HUD en el momento del cierre, el solicitante será descalificado y la unidad se ofrecerá al siguiente solicitante elegible.
2. **Restricción de Uso:** Una unidad del Programa de Propiedad de Vivienda Asequible de Flagstaff debe ser ocupada por el dueño. No se permite alquilar, subarrendar o utilizar la unidad como vivienda secundaria o comercial, excepto según lo estipulado en el contrato de arrendamiento de terreno.
3. **Derecho a Preferencia:** Si el propietario de una unidad del Programa de Propiedad de Vivienda Asequible de Flagstaff planea vender la unidad, debe notificar por escrito a la Ciudad de Flagstaff antes de la venta de la unidad. La ciudad de Flagstaff tiene el derecho de preferencia y buscará activamente un comprador elegible para la venta de la unidad.
4. **Precio Máximo de Reventa:** Una unidad del Programa de Propiedad de Vivienda Asequible de Flagstaff debe venderse a otro comprador elegible al precio determinado por la fórmula de reventa descrita en el contrato de arrendamiento del terreno.
5. **Contrato de Arrendamiento de Terrenos:** Entiendo que si soy seleccionado para comprar una unidad del Programa de Fideicomiso de Terrenos Comunitarios, debo seguir cumpliendo con las condiciones establecidas en el contrato de arrendamiento del terreno, que firmaré en el momento de la compra. Entiendo que compraré las mejoras (estructuras) y arrendaré el terreno a través de un arrendamiento de terreno renovable en 99 años. Entiendo que estaré obligado a pagar una tarifa de arrendamiento mensual de al menos \$30 al momento de la compra de mi casa y esta tarifa de arrendamiento puede ajustarse durante mi periodo de propiedad como se describe en el documento de arrendamiento del terreno.
6. **Requisitos Adicionales:** La lista anterior es solo un resumen. Si se le ofrece una unidad del Programa de Propiedad de Vivienda Asequible de Flagstaff, se le entregará el contrato de arrendamiento del terreno y otras restricciones para que las revise antes de firmar el contrato de compraventa. Querrá utilizar un abogado para revisar estos documentos. El contrato de arrendamiento del terreno está disponible en el sitio web de la Ciudad de Flagstaff en www.flagstaff.az.gov/housing y previa solicitud.

He leído y comprendo las disposiciones anteriores.

Solicitante	Fecha
Co-Solicitante	Fecha

